

# СОДЕРЖАНИЕ

# CONTENTS

## Маркетинг

## Marketing

АРТЕМ МАЛЬЦЕВ  
КОНТРАФАКТ АЛКОГОЛЬНОГО РЫНКА РОССИИ:  
КРАТКАЯ ИСТОРИЯ БОРЬБЫ

4 ARTEM MALTSEV  
COUNTERFEIT ON ALCOHOL MARKET IN RUSSIA:  
CAMPAIGN SUMMARY

## Материалы

## Materials

КОМПАНИЯ HEIKON ПРИНИМАЕТ  
В РЯДЫ ПАРТНЕРОВ AURA КОМПАНИЮ METSÅ BOARD

8 COMPANY HEIKON TAKES COMPANY  
METSÅ BOARD IN RANKS OF AURA PARTNERS

О СВОЙСТВАХ ГОФРОКАРТОНА  
В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ

9 CORRUGATED BOARD PROPERTIES  
IN HIGH HUMIDITY CONDITIONS

ЛЮДМИЛА СЕРГЕЕВА  
ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И МЕТОДАМ КОНТРОЛЯ СТЕКЛЯННОЙ  
УПАКОВКИ В НОВЫХ МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫХ СТАНДАРТАХ

16 LYUDMILA SERGEEVA  
QUALITY AND CONTROL METHODS REQUIREMENTS  
FOR GLASS PACKAGING IN NEW INTERSTATE STANDARDS

## Машины и оборудование

## Machinery & equipment

ПЕЛЬМЕНИ: КАК УВЕЛИЧИТЬ ПРОИЗВОДСТВО В ДВА РАЗА,  
УСТАНОВИВ ОДИН МУЛЬТИГОЛОВОЧНЫЙ ДОЗАТОР ISHIDA

18 DUMPLINGS: HOW TO INCREASE PRODUCTION TWICE  
IMPLEMENTING ONE MULTI-HEAD DISPENSER FROM ISHIDA

## Технология упаковки

## Packaging technology

ВЛАДИМИР ШАВЫРИН, ОЛЬГА БЕССАРАБ  
ЛАБОРАТОРНАЯ УСТАНОВКА ДЛЯ КОНТРОЛЯ  
ГЕРМЕТИЧНОСТИ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ БАНОК

21 VLADIMIR SHAVYRIN, OLGA BESSARAB  
LABORATORY INSTALLATION FOR METAL  
CANS LEAK RESISTANCE CONTROL

ЮБИЛЕЙНЫЙ ТУРНИР «КУБОК ДУБЛЬ В»!

22 JUBILEE DOUBLE V CUP!

## Подготовка кадров

## Personnel training

МИШЕЛЬ ЧЕРНОВ  
ПОДГОТОВКА КАДРОВ ДЛЯ УПАКОВОЧНОЙ ИНДУСТРИИ

24 MICHELLE CHERNOV  
TRAINING FOR PACKAGING INDUSTRY STAFF

## Выставки и конкурсы

## Exhibitions & competitions

«УПАКОВКА/УПАКИТАЛИЯ-2015»:  
ВЫСТАВКА В УСЛОВИЯХ САНКЦИЙ

26 UPAKOVKA/UPAKITALIA-2015:  
EXHIBITION IN SANCTIONS CONDITIONS

РОСУПАК / ROSUPACK 20 ЛЕТ НА ПУТИ К СОЗДАНИЮ ОТРАСЛИ

32 ROSUPACK: 20 YEARS ON THE WAY TOWARD INDUSTRY CREATING

ВETERАНУ УПАКОВОЧНОЙ ОТРАСЛИ – 60 ЛЕТ!

36 60TH ANNIVERSARY TO VETERAN OF PACKAGING INDUSTRY!

DAIRYTECH – НОВАЯ ВЫСТАВКА  
ДЛЯ МОЛОЧНО-СЫРОВАРЕННОГО СЕКТОРА

38 DAIRYTECH - NEW EXHIBITION FOR DAIRY  
AND CHEESE-MAKING SECTOR

ПРОЦЕССИНГ – УПАКОВКА – КОНВЕРТИНГ И ЛОГИСТИКА:  
ПАНОРАМНЫЙ ВЗГЛЯД НА ПОЛНЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ЦИКЛ

38 PROCESSING – PACKAGING – CONVERTING AND LOGISTICS:  
PANORAMIC VIEW OF WHOLE TECHNOLOGICAL CYCLE

ИРИНА ВОЛКОВА  
ANUGA FOODTEC 2015: КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАВШИХСЯ  
ОТЕЧЕСТВЕННЫХ И ИНОСТРАННЫХ УЧАСТНИКОВ ВПЕЧАТЛЯЕТ

40 IRINA VOLKOVA  
ANUGA FOODTEC 2015: NUMBER OF REGISTERED DOMESTIC AND  
FOREIGN EXHIBITORS IS IMPRESSIVE

ВСТРЕЧА РУКОВОДСТВА ТПП РФ  
И ЗАО «ЭКСПОЦЕНТР» С ЖУРНАЛИСТАМИ

42 MEETING OF CCI OF RUSSIAN FEDERATION AND EXPOCENTRE  
LEADERS WITH JOURNALISTS

## Конференции и семинары

## Conferences & seminars

СЕМИНАР «СОВРЕМЕННАЯ УПАКОВКА ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ НАРОДНЫХ  
ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОМЫСЛОВ»

44 SEMINAR «MODERN PACKAGING FOR PRODUCTS OF NATIONAL  
ART CRAFTS»

КАТАЛОГ ПОБЕДИТЕЛЕЙ. 10-Й КОНКУРС НА ЛУЧШУЮ УПАКОВКУ  
И ЭТИКЕТКУ ДЛЯ ПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИИ ПРОДЭКСТРАПАК-2015

47 WINNERS CATALOGUE. PRODEXTRAPAK - 2015 10-TH COMPETITION  
ON THE BEST PACKAGING AND LABEL FOR FOOD PRODUCTS

## БОРЬБА С КОНТРАФАКТОМ АЛКОГОЛЬНОГО РЫНКА РОССИИ

стр. 4

Иллюстрированный информационно-аналитический и научно-технический журнал для производителей и потребителей упаковочных технологий, материалов, оборудования и дизайна

Основан в 1930 г. Издание возобновлено в 1990 г.  
Выходит 6 раз в год

### ИЗДАТЕЛЬ:

ООО журнал «ТАРА И УПАКОВКА» –  
основатель Музея упаковки и учредитель  
Центра упаковки, этикетки, дизайна

### РЕДАКЦИЯ:

Главный редактор  
ИГОРЬ СМИРЕННЫЙ,  
вице-президент Европейского института упаковки (ЕПИ),  
член Международного союза журналистов,  
пишущих на тему упаковки (IPPO)

Зам. главного редактора  
ИРИНА ВОЛКОВА, член Международного союза  
журналистов, пишущих на тему упаковки (IPPO)  
E-mail: iris104@yandex.ru

Финансовый директор  
МАРИНА БЕЛОКОНОВА

Менеджер по рекламе  
НАТАЛЬЯ АКСЁНОВА  
E-mail: reklamatar@yandex.ru

Координатор проектов  
ИРИНА ЕРМОЛОВА

Зав. редакцией  
МАРИЯ КОЧЕШКОВА

Компьютерная верстка и дизайн  
ТАТЬЯНА РУНОВА,  
НИКОЛАЙ МОРОЗОВ  
E-mail: offrosts@yandex.ru

Специальный корреспондент  
ВАЛЕНТИНА АКУЛИНИНА

Web-мастер  
ЕЛЕНА НАГОРСКАЯ

Корректор  
ИРИНА ДЁМИНА

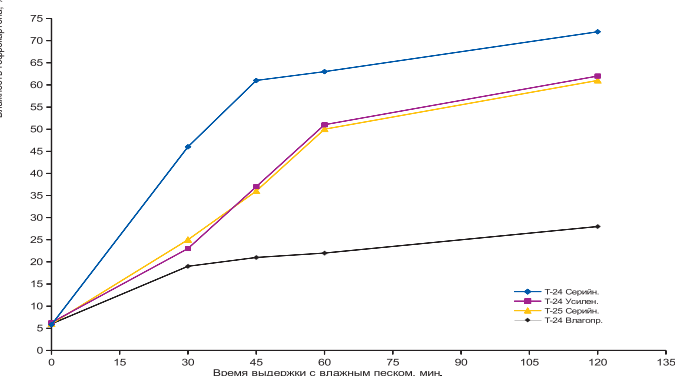
Дизайн юбилейного логотипа журнала  
Сергей ЛЕПЕШКИН

Адрес редакции:  
Россия, 107023, Москва, ул. Суворовская, д. 6  
Тел./факс: (495) 644 0402, 644 0403  
E-mail: magpack@mail.ru  
http://www.magpack.ru  
«Tara i Upakovka» magazine, ООО,  
st. Suvorovskaya, 6, Moscow, 107023, Russia.

Подписной индекс журнала в каталогах агентства «Роспечать»:  
– на полгода 71077; на год 72348

### © ООО журнал «ТАРА И УПАКОВКА»

Журнал зарегистрирован  
в Госкомпечати РФ 26.10.90 г.,  
регистрационный № 775.  
При перепечатке материалов  
ссылка на журнал обязательна.  
Перепечатка без письменного  
разрешения редакции запрещена.  
Редакция не несет ответственности за  
содержание рекламных материалов.



## ВЛАЖНОСТЬ И СВОЙСТВА ГОФРОКАРТОНА

стр. 9

стр. 26



## УПАКОВКА/УПАК ИТАЛИЯ-2015

стр. 47



## «ПРОДЭКСТРАПАК-2015»

### OUR ADVERTISING AGENCIES ABROAD

Germany: Tel. + 49 2129 348 390.

Fax: + 49 2129 348 3910.

E-mail: sabine.dussey@dussey.de - Mrs. Sabine Dussey.

Italy: Tel. +39 02 319 1091. Fax: +39 0234 1677.

E-mail: centrexpo@acimga.it - Centrexpo SpA.

Israel: Tel: +972 2583 2085, +972 544 625940

E-mail: nahum.greenberg@gmail.com - Mr. Nahum Grinberg.